

**AT52324 / AT52391**  
**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA INVALIDNÍ VOZÍK**



CZK

#### VŠEOBECNÉ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte výrobek, dokud si nepřečtete a neporozumíte tomuto návodu. Pokud některým varováním, upozorněním nebo pokynům nerozumíte, obraťte se na svého lékaře nebo prodejce, aby nedošlo k poškození produktu.

#### KONTRAINDIKACE

fyzická nebo mentální omezení (např. zrakové postižení), která brání bezpečné manipulaci s výrobkem.

Invalidní vozík je určen k přepravě osob se zdravotním postižením a osob s pohybovými obtížemi. Výrobek je určen pro použití jednou osobou.

#### CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocemi, dysfunkcemi nebo zraněními, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento přístroj určen (viz část o určeném použití přístroje v tomto návodu). Přístroj si může uživatel zakoupit sám nebo na doporučení lékaře, terapeuta či jiného odborníka. Ať už si přístroj zakoupíte sami nebo na doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka, musíte vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce/rozměry/varianty přístroje, indikace a kontraindikace použití, jakož i informace poskytnuté výrobcem.

#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rám: hliník  
Rozměry LWH: 101 x 63 x 88,5 cm  
Rozměry ve složeném stavu: 74 x 28 x 68 cm  
Šířka sedáku: 46 cm  
Hloubka sedáku: 40 cm  
Výška opěradla: 42 cm  
Výška područky: 20 cm  
Výška od země k opěrce nohou: 18,5 - 21 cm (2 úrovně nastavení)  
Výška sedáku: 47 cm  
Čistá hmotnost: 10,7 kg  
Hrubá hmotnost: 12,4 kg  
Maximální užitečné zatížení: 100 kg  
Zadní litá kola: 20"  
Přední kola z PVC: 6"

#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE NA52391

Rám: hliník  
Rozměry d.š.: Rozměry: 106 x 62 x 92 cm  
Rozměry ve složeném stavu: 79,5 x 31 x 74 cm  
Šířka sedáku: 46 cm  
Hloubka sedadla: 46 cm: 40 cm  
Výška od země k sedáku: 40 cm: 53 cm.  
Výška opěradla: 40 cm výška opěradla: 40 cm  
Výška područky: 40 cm: 23 cm  
Výška od země k opěrce nohou: 19 - 21,5 cm (2 stupně nastavení)  
Čistá hmotnost: 12,4 kg  
Hrubá hmotnost: 14,3 kg  
Maximální užitečné zatížení: 120 kg  
Zadní litá kola: 23"  
Přední kola z PVC: 8"  
Invalidní vozík vybavený kolečky proti převrácení

#### VLASTNOSTI VOZÍKU

- bezpečnostní pás,
- další zadní kapsa
- lýtčkový stabilizační pás
- sklopné opěradlo
- rychlospojky zadního kola



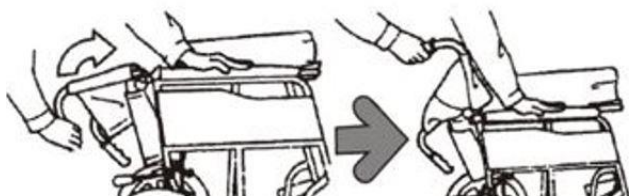
Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele

#### KOMENTÁŘE

1. Nezapomeňte použít brzdu i při krátkém zastavení. Je důležité si zvyknout na brzdění.
2. Invalidní vozík není schopen náhlého zabrzdění, proto za jízdy příliš nezrychlujte.
3. Při ostré zatáčce zpomalte, abyste se nepřevrátili.
4. Před přesunem invalidního vozíku se ujistěte, že nohy pacienta jsou na opěrce nohou.
5. Před použitím zkontrolujte, zda byly všechny prvky správně smontovány.
6. Ujistěte se, že je při nastupování a vystupování z invalidního vozíku zabrzděna.
7. Při sesedání z vozíku nestůjte na stupačce, vozík se překlápí dopředu.
8. Neumísťujte invalidní vozík do blízkosti zdrojů ohně.
9. Při nesprávném používání výrobku může hrozit převrácení. Dodržujte prosím pokyny pro nastupování/vystupování/přesouvání.
10. Během používání a manipulace s výrobkem, jakož i při jeho montáži a seřizování mechanismů může hrozit nebezpečí sevření a/nebo přimáčknutí částí těla uživatele/asistenta v otvorech/mezerách mezi prvky. Tyto kroky by měly být prováděny se zvláštní opatrností. Po nastavení stabilizujte polohu opatrným utažením matic/šroubů
11. Je zakázáno používat výrobek jiným způsobem, než ke kterému je určen

#### 3. PROVOZ

##### SKLÁDÁNÍ VOZÍKU SE SKLÁDÁNÍM ZAD

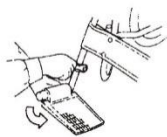


1. Uchopte rukojeť a zvedněte ji ve směru šipky, abyste odklopili opěradlo.
2. Při zvedání rukojeti zatlačte na loketní opěrku.
3. Zatlačte na boky sedadla, dokud se zcela nevytáhne.
4. Spusťte stupačky dolů, nainstalujte lýtčkový opěrný pás.



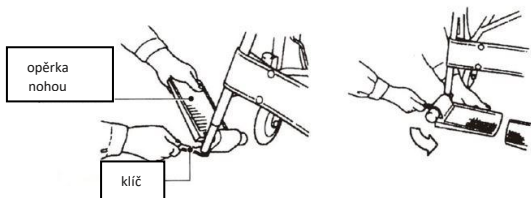
## NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Otočte opěrku nohou ve směru vyznačeném šipkou a nastavte její výšku. Poté utáhněte matici na boku trubky opěrky nohou pomocí dodaného klíče.



## ÚPRAVA VÝŠKY OPĚRKY NA NOHY

1. Pomocí klíče mírně povolte šroub, kde je trubka stupačky přišroubována k stupačce, a po dokončení nastavení jej znovu utáhněte.
2. Otočte opěrku nohou ve směru šipky. Poté připevněte opěrku nohou.



## POZORNOST

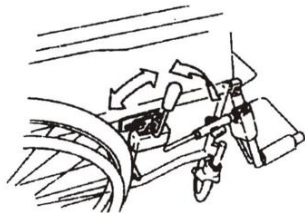
1. Opěrka nohou by měla být otočena pokaždé, když nastupujete nebo vystupujete z invalidního vozíku.
2. Ujistěte se, že opěrka nohou je alespoň 7 cm nad zemí. Pokud je příliš nízká, bude stupačka při pohybu na nerovném terénu narážet na překážky, což má za následek nevyvážený invalidní vozík.

## POUŽITÍ BRZDY

Brzda na rukojeti slouží pouze ke snížení rychlosti. Chcete-li invalidní vozík zablokovat, zatáhněte za brzdovou páku. Ujistěte se, že jste použili obě boční brzdy současně.

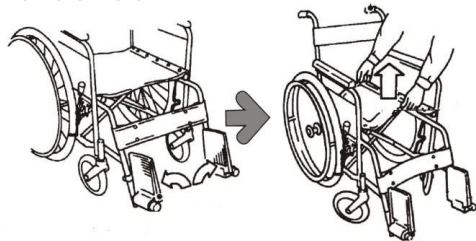
## BOČNÍ BRZDA

Pro zajištění kočárku zatáhněte za obě boční brzdové páčky dozadu. Zatlačením dopředu uvolníte brzdu.



## SKLÁDÁNÍ VOZÍKU

1. Stiskněte uvolňovací spony opěradla, jednou rukou uchopte rukojeť a druhou zatáhněte dozadu.
2. Poté uchopte střed zádové opěrky a složte kočárek.
3. Stupačky by měly být zvednuté.



## NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků). Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobcí nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

## POZORNOST:

V případě bolesti, alergických reakcí nebo jiných rušivých, pro uživatele nejasných příznaků souvisejících s používáním zdravotnického prostředku, se poraďte se zdravotníkem.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- A. Otřete hlavní rám vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, korozivní přípravky a ostré/abrazivní předměty.
- B. K čištění sedáků a opěradel použijte vlažnou vodu s jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky a přípravky.
- C. Nechte uschnout

## ÚLOŽNÝ PROSTOR

Kočárek by měl být skladován na suchém a chladném místě. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a vlhkosti.

## PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

## ROZSAH DODÁVKY

Invalidní vozík, lýtkový stabilizační pás, návod k použití, klíč k nastavení výšky opěrky nohou.

## LIKVIDACE PRODUKTU

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje části, které lze dále recyklovat. Proto jej po ukončení používání zlikvidujte předáním do sběrného dvora.

## ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:.....

Razítko a čitelný podpis prodávajícího: .....

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI. Reklamacie bez dokladu o koupi nebudou akceptované.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamacie zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR Sp. J.  
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski  
ul. Zawiańska 43 03-068 Warszawa, Polsko  
email [antar@antar.net](mailto:antar@antar.net) tel 22 518 36 00



### Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice  
E-mail: [ortgroup@ortgroup.cz](mailto:ortgroup@ortgroup.cz), [www.ortgroup.cz](http://www.ortgroup.cz)  
Tel.: 596 630 615

Datum vydání návodu: 27.02.2023  
v1-3 20.10.2023